



Dohoda o dodávke tovaru

číslo 3487/2007

uzavretá medzi

SCANIA SLOVAKIA s.r.o.

Pestovateľská 10, 821 04 Bratislava

IČO: 35 826 649

IČ DPH: SK2020261144

zapísaná v OR OS Bratislava 1, oddiel: Sro, vl. č. 25566/B

za ktorú koná: Bengt Thorsson, konateľ

v zastúpení p. Miroslav Fekete

(ďalej len „Dodávateľ“)

a

Lesopol'nohospodársky majetok Ulič, štátny podnik

Ulič, 067 67 Ulič

IČO: 00 492 531

IČ DPH:

Zastúpená: Ing. Alexej Németh - riaditeľ

Ing. Štefan Salaj - zástupca riaditeľa

(ďalej len „Objednávateľ“)

Článok 1
Predmet zmluvy

- 1.1 Dodávateľ sa zaväzuje dodať objednávateľovi tovar a objednávateľ sa zaväzuje prevziať od dodávateľa tovar a zaplatiť dodávateľovi cenu za tovar za podmienok stanovených v tejto zmluve.
- 1.2 Tovarom podľa tejto zmluvy sa rozumie:
 - A. vozidlo SCANIA, typ R420 CB6X6HNZ, v počte 1 ks
 - B. hydraulická ruka PENZ 16 200 HL, v počte 1 ks
 - C. nadstavba AGAMA vrátane montáže, v počte 1 ks
 - D. prípojné vozidlo Oplenový príves FT 14, v počte 1 ks
 - E. Oplenová plošina, v počte 1 ks
- 1.3 Tovar je presne špecifikovaný v prílohe číslo 1 (ťahač), 2 (náves – ak je súčasťou tovaru), ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

Článok 2
Cena

- 2.1 Jednotková cena bez DPH

A. vozidla SCANIA je	93.700,-EUR (slovom: deväťdesiatštyritisíc sedemsto EUR)
B. hydraulické ruky	37.000,-EUR (slovom: tridsaťsedemtisíc EUR)
C. nadstavby	5.800,-EUR (slovom: päťtisíc osemsto EUR)
D. prípojného vozidla	21.055,-EUR (slovom: dvadsaťjedentisíc päťdesiatpäť EUR)
E. oplenovej plošiny	6.850,-EUR (slovom: šesťtisíc osemstopäťdesiat EUR)

 Celková cena za dodaný tovar bez DPH je 164.405,-EUR (slovom: stošesťdesiatštyritisíc štyristopäť,-EUR).
- 2.2 Dodávateľ je oprávnený jednostranne zvýšiť cenu najmä v prípade zmien doteraz platných colných sadzieb, zavedenia dovoznej prirážky, zavedenia dodatočného zdanenia alebo v prípade iných zmien platných predpisov, ktoré môžu mať za následok nárast nákladov dodávateľa súvisiacich s dodávkou.
- 2.3 Cena môže byť zaplatená aj v SKK kurzom Tatrabanka devíza predaj ku dňu dodania tovaru.

Článok 3
Financovanie tovaru prostredníctvom leasingovej spoločnosti

- 3.1 V prípade, ak objednávateľ zabezpečil financovanie tovaru prostredníctvom leasingovej spoločnosti splnením všetkých podmienok financovania stanovených leasingovou spoločnosťou a uzavretím zmluvy s leasingovou spoločnosťou najneskôr 5 dní pred posledným dňom lehoty dodania podľa bodu 4.3, povinnosti dodávateľa voči objednávateľovi z tejto Dohody o dodávke sa považujú za splnené aj v prípade, keď dodávateľ dodá tovar objednávateľovi alebo tretej osobe v súlade s ustanoveniami zmluvy uzavretej medzi dodávateľom a leasingovou spoločnosťou alebo objednávateľom a leasingovou spoločnosťou..

Článok 4
Podmienky dodania

- 4.1 Dodanie tovaru sa uskutoční iba v prípade splnenia nasledujúcich podmienok:

- 4.1.1. objednávateľ najneskôr 5 dní pred posledným dňom lehoty dodania podľa bodu 4.3. zabezpečil financovanie tovaru prostredníctvom leasingovej spoločnosti splnením všetkých podmienok financovania stanovených leasingovou spoločnosťou a uzavretím zmluvy s leasingovou spoločnosťou a súčasne splnil povinnosti vyplývajúce z bodu 4.7 alebo
- 4.1.2. v prípade, ak sa objednávateľ rozhodol sám financovať kúpu tovaru, objednávateľ zaplatil najneskôr v deň dodávky celkovú cenu tovaru vrátane DPH a súčasne splnil povinnosti vyplývajúce z bodu 4.7. Dodávateľ sa zaväzuje dodať tovar objednávateľovi v autorizovanom servise Scania na Slovensku.
- 4.2 Dodávateľ sa zaväzuje dodať tovar v lehote do 28. augusta 2007.
- 4.3 Konkrétne miesto a čas dodania určí dodávateľ na základe výzvy na prevzatie tovaru adresovanej objednávateľovi. Dodávateľ je oprávnený dodať tovar aj pred určenou dobou dodania.
- 4.4 Ďalšie podmienky dodania špecifikujú všeobecné podmienky dodávky a záruky, ktoré sú objednávateľovi známe a sú zverejnené na webovej stránke www.scania.sk a taktiež v sídle dodávateľa. V prípade rozporu zmluvy o dodávke s týmito podmienkami majú prednosť ustanovenia tejto zmluvy o dodávke.
- 4.5 V prípade, ak objednávateľ najneskôr 5 dní pred posledným dňom lehoty dodania podľa bodu 4.3 neuzavrel leasingovú zmluvu na tovar alebo nesplnil platobné podmienky stanovené leasingovou spoločnosťou alebo do dňa dodávky nezaplatil celkovú cenu tovaru alebo neprevzal dodaný tovar včas a riadne v deň dodávky, je povinný zaplatiť dodávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 20% z celkovej ceny bez DPH za každé jednotlivé vozidlo, ktoré bolo predmetom tejto Dohody o dodávke. Právo dodávateľa uplatňovať si náhradu škody spôsobenej porušením povinnosti objednávateľa, na ktorú sa zmluvná pokuta vzťahuje, zostáva zachované. Dodávateľ je oprávnený uplatňovať si náhradu škody presahujúcu zmluvnú pokutu.
- 4.6 V prípade, ak objednávateľ nie je schopný jednoznačne preukázať svoju schopnosť splniť záväzky z tejto Dohody o dodávke v celom rozsahu a nedoručí na adresu dodávateľa písomné potvrdenie o platobnej schopnosti t.j. výpis z účtu, potvrdenie o schválení financovania tovaru od leasingovej spoločnosti alebo iné potvrdenie o financovaní tovaru prostredníctvom tretej osoby, najneskôr 14 dní pred posledným dňom lehoty dodania podľa bodu 4.3, má dodávateľ právo na odstúpenie od tejto Dohody o dodávke, právo na náhradu nákladov vynaložených v súvislosti s prípravou dodávky a právo na náhradu škody spôsobenej porušením povinnosti objednávateľa.
- 4.7 V prípade, ak objednávateľ neprevzme tovar včas a riadne má dodávateľ právo na odstúpenie od zmluvy.
- 4.8 V prípade omeškania objednávateľa so zaplatením celkovej ceny tovaru alebo s prevzatím tovaru je dodávateľ oprávnený uplatňovať voči objednávateľovi úrok z omeškania vo výške 0,05% z ceny tohto tovaru bez DPH, pri ktorom omeškanie vzniká, za každý deň omeškania.
- 4.9 V prípade omeškania dodávateľa s dodaním tovaru je objednávateľ oprávnený uplatňovať voči dodávateľovi úrok z omeškania vo výške 0,05% z ceny tohto tovaru bez DPH, pri ktorom omeškanie vzniká, za každý deň omeškania.

Článok 5

Záverečné ustanovenia

- 5.1 Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, každá zo zmluvných strán obdrží po jednom vyhotovení.
- 5.2 Akékoľvek zmeny a doplnky tejto zmluvy je možné vykonať iba vo forme jej písomného dodatku.
- 5.3 Vôľa strán uzavrieť túto zmluvu je vyjadrená a prejavovaná slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne. Strany vyhlasujú, že neuzavreli zmluvu v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok.
- 5.4 Počet príloh tejto zmluvy je.....

V Uliči.

Dňa

Dodávateľ

SCANIA Slovakia s.r.o.

Objednávateľ

SCANIA SLOVAKIA s.r.o.

Pestovateľská 10
821 04 Bratislava 2 - Ružinov
Prevádzka: Dealer Ličartovce
Ličartovce 283, 082 03 Ličartovce
IČO: 35826649 IČ DPH: SK2020261144

Lesopohodňohospodársky majetok

ULIČ
Štátny podnik
067 67 Ulič



Všeobecné podmienky dodávky a záruky.

Všetky zmluvy o dodávke, v ktorých ako zmluvná strana vystupuje SCANIA SLOVAKIA s.r.o. (ďalej len spoločnosť) a ktoré sa týkajú vozidiel, motorov, súčiastok, náhradných dielcov, vymeniteľných jednotiek a príslušenstva Scania (ďalej len „tovar“) sa riadia výlučne nasledovnými obchodnými podmienkami, pokiaľ z písomných dojednaní so spoločnosťou nevyplýva inak.

Miesto dodania, iné podmienky dodania

1. Tovar je dodávaný v priestoroch spoločnosti.
2. Závázky spoločnosti musia byť vyjadrené iba v písomnej forme.
Spoločnosť si vyhradzuje právo bez predchádzajúceho upozornenia meniť vonkajšiu úpravu tovaru spôsobom, aký uzná za vhodný. Takéto zmeny nespôsobia neplatnosť žiadnej zmluvy a nebudú príčinou žiadnych nárokov voči spoločnosti.

Čas dodania

4. Lehota na dodanie tovaru začne plynúť, až keď bola uzavretá písomná zmluva medzi kupujúcim a spoločnosťou a keď bola spoločnosti doručená úplná špecifikácia plnenia.
V prípade, ak nastane prekážka tzv. vyššej moci a dodávka tovaru je z tohto dôvodu oneskorená, spoločnosť nezodpovedá za škodu a vyhradzuje si právo dodať tovar v lehote presahujúcej dohodnutú dodaciu lehotu, vyplývajúcej z konkrétnych okolností alebo – ak trvanie okolností spôsobujúcich prekážku vyššej moci presahuje tri mesiace – úplne alebo čiastočne odstúpiť od zmluvy.
Za okolností spôsobujúcich prekážku vyššej moci sa považujú pracovné spory a akékoľvek iné ťažkosti pri obstarávaní práce, vojna, blokáda, politické nepokoje, príprava na národnú obranu, nepokoje v preprave, štátne konfiškácie, neudelenie exportných licencií, požiar, živelné pohromy, nedostatok materiálu alebo dodávok energií, nedostatok alebo oneskorenie spôsobené lodnou alebo inou dopravou, škody na strojovom parku alebo iné zlyhania výroby, zastavenia výroby, ktoré nebolo možné predvídať, nedodanie, chybné alebo oneskorené dodanie akýchkoľvek súčiastok, polotovarov, nespracovaného materiálu, energií atď. od dodávateľov spoločnosti a vo všeobecnosti všetky ostatné okolnosti akejkoľvek povahy, ktoré nie sú ovplyvniteľné spoločnosťou a ktoré akýmkoľvek spôsobom zasiahnu do schopnosti spoločnosti splniť si povinnosť dodávky.
Ak kupujúci nespĺni podmienky od neho požadované včas, alebo akýmkoľvek iným spôsobom spôsobí odklad dodávky, napríklad dodatkami alebo zmenou objednávky, spoločnosť je oprávnená buď jednostranne predĺžiť lehotu dodania alebo odstúpiť od zmluvy.
5. Čiastočné dodávky sú dovoľené.

Cena a podmienky platby

6. Ceny sú uvádzané s dodacím miestom priestory spoločnosti a nezahŕňajú náklady na balenie.
7. Platba sa uskutoční v mene určenej spoločnosťou.
Drobné chyby tovaru v čase jeho dodania nie sú príčinou pre úplné alebo čiastočné zadržanie platieb.
8. Ak pred dodaním tovaru bude pravdepodobné, že kupujúci nebude schopný splniť svoj záväzok a zaplatiť za tovar, spoločnosť bude oprávnená požadovať od neho dostatočné zabezpečenie tohto záväzku podľa svojho uváženia. V prípade ak kupujúci takéto zabezpečenie neposkytne, spoločnosť je oprávnená jednostranne odstúpiť od zmluvy.
9. V prípade omeškania s platbou, na všetky dlžné sumy bude účtovaný úrok z omeškania. Sadzbu úroku z omeškania určí spoločnosť vo svojej faktúre alebo iným spôsobom v písomnej forme.

Vlastníctvo

10. Vlastnícke právo k tovaru prechádza na kupujúceho jeho odovzdaním, za podmienky úplného zaplatenia ceny.
Ak bola uskutočnená dodávka pred úplným zaplatením ceny, tovar zostáva vo vlastníctve spoločnosti až do úplného zaplatenia ceny.
Kupujúci musí poskytnúť spoločnosti súčinnosť pri prijatí akýchkoľvek opatrení požadovaných na ochranu vlastníckeho práva spoločnosti.
Ak bol tovar dodaný, prechádza na kupujúceho nebezpečenstvo škody na tovare a to aj v prípade, ak na neho neprešlo vlastnícke právo k tovaru.

Nesplnenie záväzkov kupujúceho

11. Bez vplyvu na platnosť predchádzajúcich ustanovení a práva spoločnosti požadovať splnenie záväzku, v prípade, ak kupujúci nespĺni akýkoľvek záväzok, spoločnosť je oprávnená bez upozornenia na toto omeškanie:
 - a) na účet a nebezpečenstvo kupujúceho buď uskladiť tovar v priestoroch spoločnosti alebo podľa svojho uváženia prepraviť a uskladiť tovar inde,
 - b) pozastaviť všetky dodávky kupujúcemu, na ktoré má nárok podľa iných zmlúv,
 - c) odstúpiť úplne alebo čiastočne od všetkých zmlúv s kupujúcim a požadovať vrátenie dodaného tovaru,
 - d) uplatniť voči kupujúcemu náhradu všetkých nákladov, strát a škôd utrpenej spoločnosťou, či už súdne alebo mimosúdne, ako dôsledok takéhoto neplnenia záväzku a opatrení vykonaných spoločnosťou v súvislosti s týmto neplnením záväzku.Rovnaké práva má spoločnosť v prípade, ak na majetok kupujúceho je vyhlásený konkurz, bol podaný návrh na vyhlásenie konkurzu alebo v prípade neschopnosti kupujúceho splácať svoje splatné záväzky alebo v prípade, ak ukončí svoje podnikanie.

SCANIA SLOVAKIA s.r.o.
Pestovateľská 10
821 04 Bratislava 2 - Ružinov
Prevádzka: Dolejší Lichárovec
Ličartovec 283, 083 03 Ličartovec
IČO: 35826649 IČ DPH: SK20261144

Oznámenie chýb

12. V prípade, ak sa zistia poškodenia na tovare, ak niektoré časti tovaru chýbajú alebo existuje akákoľvek iný dôvod reklamovať tovar, musí byť bez zbytočného odkladu spoločnosti, dopravcovi a spoločnosti zabezpečujúcej poistenie tohto tovaru zaslané oznámenie o týchto chýbách. V opačnom prípade nároky z chýb tovaru nebudú priznané.

Záruka a zodpovednosť spoločnosti za chyby

13. Za podmienok uvedených nižšie sa spoločnosť zaväzuje odstrániť chyby tovaru vyplývajúce z chybného materiálu alebo z chybného spracovania.

Vozidlá

V prípade, ak sa zistí takáto chyba v lehote 12 mesiacov odo dňa dodania tovaru, spoločnosť opraví alebo nahradí na vlastné náklady a podľa vlastnej voľby chybnú časť a uhradí náklady spojené s demontážou a montážou.

Originálne náhradné dielce Scania, dielce z výmenného systému a príslušenstvo Scania

V prípade, ak sa zistí takáto chyba v lehote 12 mesiacov odo dňa dodania tovaru alebo odo dňa ich namontovania do vozidla, spoločnosť opraví alebo nahradí na vlastné náklady a podľa vlastnej voľby chybnú časť. Za podmienky, že dielec bol namontovaný autorizovaným servisom Scania, spoločnosť navyše nahradí aj náklady demontáže a montáže spojené s opravou alebo výmenou.

Všeobecné ustanovenie

Náhrada nákladov sa uskutoční v súlade s pravidlami určenými spoločnosťou Scania CV AB Švédsko v záručnom manuáli.

Kupujúci súhlasí s tým, že spoločnosť bude dodržiavať všetky požiadavky podrobne opísané v tomto záručnom manuáli.

Záruka sa nevzťahuje na chyby spôsobené dopravnými nehodami, nepredvídateľnými alebo prírodnými udalosťami, nevhodným, nestarostlivým alebo nadmerným užívaním, preťažením nad maximálnu záťaž stanovenú spoločnosťou Scania CV AB, nevhodnou alebo chybnou údržbou zahŕňajúcou nedostatočné mazanie, špinu, nedbalosť alebo iné okolnosti akejkoľvek povahy, ktoré sú mimo kontroly spoločnosti. Záruka sa takisto nevzťahuje na chyby spôsobené obvyklým opotrebením, napríklad brzdové obloženia/doštičky, lamely spojky, hnacie remene, stierače, pneumatiky, žiarovky, takisto na kvapaliny a mazivá atď. Takisto sa záruka nevzťahuje na používanie zastaralých originálnych náhradných dielcov, dielcov z výmenného systému alebo príslušenstva.

V prípade, ak bol tovar modifikovaný alebo zapečatenia alebo iné nastavenia vykonané spoločnosťou alebo jej dodávateľmi boli porušené, alebo do tovaru boli zakomponované iné než originálne náhradné dielce Scania, spoločnosť nepreberá žiadnu zodpovednosť za chyby súvisiace s týmito okolnosťami, alebo ktoré vznikli ako výsledok týchto okolností.

Záruka sa nevzťahuje na výrobky navrhnuté a vyrobené dodávateľmi spoločnosti Scania CV AB Švédsko ako sú napríklad radové vstrekovacie čerpadlá, vstrekovače paliva, vstrekovacie trysky (na združené vstrekovače paliva sa táto záruka vzťahuje), automatické prevodovky, pneumatiky, disky kolies alebo na iné výrobky určené spoločnosťou. Takisto sa záruka nevzťahuje na chyby spôsobené týmito výrobkami. Ďalej sa záruka nevzťahuje na výrobky, ktoré boli dodané kupujúcim, dealerom alebo distribútorom a ktoré neboli kúpené od spoločnosti. Ohľadne výrobkov na ktoré sa nevzťahuje záruka spoločnosti, spoločnosť postúpi na kupujúceho akékoľvek záruky poskytnuté dodávateľmi týchto výrobkov.

Záruka spoločnosti sa uplatní len v prípade splnenia týchto podmienok:

- spoločnosť alebo jej autorizovaný servis bola neodkladne upovedomená o vade,
- tovar bol bezodkladne prinesený na nebezpečenstvo a náklady kupujúceho do autorizovaného servisu spoločnosti,
- tovar bol užívaný a udržiavaný podľa inštrukcií spoločnosti,
- vadná časť je poskytnutá k dispozícii spoločnosti na vykonanie kontroly.

Časti, ktoré spoločnosť opravila alebo nahradila za podmienok tu uvedených v žiadnom prípade nepredlžia pôvodnú záručnú dobu na vozidlo. Na tieto opravené a nahradené časti sa však vzťahuje záruka podľa podmienok tu uvedených.

14. Pri omeškaní s dodávkou z dôvodu iných okolností ako tých, ktoré sú uvedené v bode 4, ale z dôvodov na strane spoločnosti, má kupujúci nárok na náhradu škody, ktorú preukázateľne utrpel; toto omeškanie nezakladá nárok na odstúpenie od zmluvy. Náhrada škody za každý ukončený týždeň omeškania bude poskytnutá maximálne do 0,25% hodnoty tovaru, ktorý nebol dodaný a z tohto dôvodu nemohol byť užívaný, pričom celková náhrada škody nepresiahne sumu 5% tejto hodnoty.
15. Spoločnosť nie je zodpovedná za žiadne náhodné alebo následné straty alebo ušlý zisk, ktoré môžu vyplývať z hociajakých okolností.
16. Spoločnosť poskytne plnenie náhrady škody alebo náhradu a opravu podľa vyššie uvedených ustanovení iba v tom prípade, ak kupujúci splní svoje záväzky voči spoločnosti podľa zmluvy a takisto keď oznámi údajné chyby ihneď po ich zistení.

Rozhodné právo

17. Tieto podmienky ako aj súvisiace zmluvy sa riadia právom Slovenskej republiky. Na prejednávanie sporov zo zmlúv, ktoré sa na tieto podmienky odvolávajú, a sporov vyplývajúcich z týchto podmienok je príslušný slovenský súd.

**SCANIA**

Scania Slovakia s.r.o.
SSK Dealer Ličartovce

1 (6)

Príloha 1. k zmluve č.3487/2007**Technická špecifikácia vozidla R 420 CB6X6HHZ****Podvozok****Konfigurácia vozidla**

Vyhotovenie vozidla, šasi
Model vozidla, R
Typ prevádzky (L,C,D), C - ťažká, kratšie vzdialenosti
Trieda zaťaženia (M,H,E), H - ťažké
Konfigurácia náprav, 6X6
Vyhotovenie + konfigurácia náprav, B6X6

Rozmery

Výška rámu, zvýšená
Šírka vozidla, 2550 mm
Rázvor, 3805 mm

Zaťaženie a odpruženie

Max. technické zaťaženie PN, 9000
Max. legislatívne zaťaženie PN, 9 000 kg
Odpruženie prednej nápravy, 3X29
Typ odpruženia PN, listové s FUP
Torzný stabilizátor predný, štandardný
Max. legislatívne zaťaženie 1. ZN, 9 500 kg
Odpruženie zadnej nápravy, 12X20/90
Typ odpruženia ZN, listové
Zaťaženie zadnej dvojnápravy, 26000
Max. legislatívne zaťaženie 2. ZN, 9 500 kg
Max. hmotnosť vozidla, 35000
Max. legislatívna celková hmotnosť vozidla, 26 000
Max. legislatívna hmotnosť súpravy, 40 000 kg

Disky a pneumatiky

Predné disky, 11.75x22.5" oceľové
Počet predných diskov, 2
Predné pneumatiky, 385/65R22.5 MSS
Disky 1. ZN, 9.00x22.5" oceľové
Počet diskov 1. ZN, 4
Pneumatiky 1. ZN, 315/80R22,5 MSD Good-Year
Disky 2. ZN, 9.00x22.5" oceľové
Počet diskov 2. ZN, 4
Pneumatiky 2. ZN, 315/80R22,5 MSD Good-Year
Disk rezervy, 9.00x22.5" oceľový
Pneumatiky rezervné, 315/80R22,5 MSD Good-Year
Typový štítok podľa homologizácie pneu 92/23 EC,

SSK Dealer Ličartovce
Ličartovce 283
082 03Ličartovce

2.5.2007
Lesopoľnohospodársky majetok

SCANIA SLOVAKIA s.r.o.
Pestovateľská 10
821 04 Bratislava 2 - Dúbňov
Prevádzka: Dealer Ličartovce
Ličartovce 283, 082 03 Ličartovce
IČO: 35826649 IČ DPH: SK2020261144



Scania Slovakia s.r.o.
SSK Dealer Ličartovce

2 (6)

Kryty matíc kolies, lakované, jedna náprava
Zakladacie klíny, 2ks
Hadice na hustenie pneu, 20 metrov
Zdvihák,

Palivové nádrže

Palivová nádrž, napravo, oceľová 450L
Palivové nádrže montáž, jedno montáž
Výška palivových nádrží nad vozovkou, normálna
Uzamykateľná zátka palivovej nádrže, 1 ks

Prevádzkové brzdy

Vyhotovenie brzdového systému, šasi
Kategória brzd podľa EC, AB
ABS,
Typ brzd, bubnové
Ovládanie brzd, pneumatické
Nastavovanie brzdových kľúčov, automatické, 3 nápravy
Zátťažový regulátor,
Typ brzdového válca 1. zadnej nápravy, membránový

Pomocné brzdy

Ovládanie výfukovej brzdy, brzdovým pedálom

Brzdy prívesu

Brzdy prívesu, B-ADAPT

Parkovacia a núdzová brzda

Parkovacia brzda na prednej náprave,
Interlock-poistný ventil,

Elektrická sústava

Batérie, 180
Odpojovač batérií, servisný
Ovládanie odpojovača bateriek, na ráme
Alternátor, 80A

Ostatná výbava podvozka

Farba podvozka, šedá
Vyústenie výfuku, dozadu
Tlmič výfuku, cylindrický
Tepelný kryt výfuku,
Bočné pozičné svetlá LED, dočasne montované
Rozšírené predné blatníky,
Farba podvozka, Scania šedá
Zásterky za prednými kolesami,
Nástupné schodíky na šasi naľavo, dva



SCANIA

Scania Slovakia s.r.o.
SSK Dealer Ličartovce

3 (6)

Konzola na zásuvky, na konci rámu
Brzdové konektory, ISO

Výbava ťažného vozidla

Elektrické konektory, 1X15 pólový

Hnacia sústava

Motor

Typ motora, DT1212 420 Euro 4
Objem motora, 12 litrov
Emisná úroveň, Euro 4
Príprava na pomocný náhon, D12 std
Nasávanie vzduchu, normálne
Ovládanie ventilátora, elektronické
Ventilátor, prevod, 1:1
APS inteligentný kompresor, vzduch
Obmedzovač bieleho dymu,
Odvetrávanie kľukovej skrine, uzavreté
Odhlučnenie, 80 dBA 70/157/EEC

Prevodovka

Typ prevodovky, GRS905R
Chladič oleja prevodovky, (<440hp)
Chladič oleja prevodovky (cena),

Pomocné náhony

Pomocný náhon (PTO) na spojke závislý, EG651
EG-pomocný náhon,

Rozvodovka

Typ rozvodovky zadnej nápravy, RBP835
Prevod rozvodovky ZN, 4,27
Uzávierka diferenciálu,

Kabína

Typ kabíny

Typ kabíny, R
Typ kabíny, CR16 denná predĺžená zvýšená
Výška strechy kabíny, znížená
Odpruženie kabíny, 4-bodové mechanické
Torzný stabilizátor kabíny, Comfort

Farby a pruhy

Farby kabíny kategória, 1
Farba kabíny 1870, EUCALYPTUS GREEN Zelená 1870PM
Farba prednej masky, šedá

SSK Dealer Ličartovce
Ličartovce 283
082 03Ličartovce

2.5.2007

Lesopodnikohospodársky majetok

SCANIA SLOVAKIA s.r.o.

Pestovateľská 16
821 04 Bratislava 2 - Ružinov
Prevádzka, Dealer Ličartovce
Ličartovce 283, 082 03 Ličartovce
IČO: 35826649 IČ DPH: SK2020261144



Scania Slovakia s.r.o.
SSK Dealer Ličartovce

4 (6)

Vonkajšia výbava kabíny

Okná a spätné zrkadla

Sťahovanie okien, elektrické na oboch stranách
Ovládanie okien, elektrické na oboch stranách
Predné pohľadové zrkadlo,
Elektrické vyhrievanie spätných zrkadiel,
Elektrické ovládanie spät. zrkadiel, na oboch stranách
Typ spätného zrkadla spolujazdca, sférické 2003/97/EC
Typ spätných zrkadiel, sférické 2003/97/EC
Materiál spätného zrkadla, lakovateľný
Deflektor spätných zrkadiel,
Bočné podhľadové zrkadlo,
Širokoúhlové zrkadlo, na oboch stranách

Osvetlenie

Typ hlavných svetlometov, H4
Príprava pre pracovné svetlo,
Príprava pre maják,
Predné pozičné svetlá, biele
Cúvacie svetlá,
Zadné svetlá do hmly,
Typ koncových svetiel, 7-komorové
Nastavovanie svetlometov,
Asymetria svetlometov, pravá

Ďalšia vonkajšia výbava

Centrálne zamykanie, manuálne
Centrálne zamykanie (alarm), manuálne
Oceľový nárazník,
Sklopný predný schodík,
Klaksón za nárazníkom, vzduchový
Schodík na kabíne (CP16),

Vnútoraná výbava kabíny

Sedadlá

Sedadlo vodiča, odpružené vzduchom typ Medium
Sedadlo spolujazdca, odpružené vzduchom typ Medium
Nastaviteľné odpruženie sedadla vodiča,
Poťah sedadla vodiča, vinyl+látkový
Poťah sedadla spolujazdca, vinyl+látkový

Kúrenie

Ovládanie teploty, manuálne

Prístroje a ovládacie prvky



SCANIA

Scania Slovakia s.r.o.
SSK Dealer Ličartovce

5 (6)

Prístrojovka krátka/dlhá, krátka
Prístrojová skupina, km/h + Palubný počítač
Sklopná radiaca páka,
Volant , základný
Nastaviteľný volant,
Spínače tempomatu, na volante
Tachograf, digitálny
12V zásuvka,

Komunikačné prostriedky

Rádio, príprava + rádio s CD

Odkládacie priestory

Odkladacia schránka na zadnej stene, posuvná
Odkladací kôš vo dverách,

Dalšia vnútorná výbava

Čalúnenie dverí, plastové
Poťah stien a stropu, vinyl
Vnútorné osvetlenie, základné
Počet kľúčov/ovládačov, 2
Imobilizér,
Vnútorná slnečná clona, vodič
Ochranné koberčeky na podlahe, gumové
Koberček centrálny, gumový
Palubná doska, otvorená
Palubná doska - povrch, neupravený
Radiaca páka, plast

Štandardná výbava vozidla

Riadenie

Riadenie, ľavostranné
Systém riadenia, 1-okruhový
Sily v riadení podľa 92/62 EC,
Manévrovateľnosť podľa 97/27/EC,

Dodanie

Jazyková verzia návodu na obsluhu, Česká
SIS 2 - Západná a východná Európa,
SIS 3 - Fran, Špan, Port, Talian.,
SIS 4 - Veľká Británia, Irsko,
Jazyk štítky, Anglický

BWA úpravy pre nadstavbu

Úpravy pre nadstavbu

SSK Dealer Ličartovce
Ličartovce 283
082 03 Ličartovce

2.5.2007
Lesopofnohospodársky majetok

SCANIA SLOVAKIA s.r.o.
Dostavateľská 10
821 04 Bratislava 2 - Ražinov
Prevádzka: Dealer Ličartovce
Ličartovce 283, 082 03 Ličartovce
IČO: 35826649 IČ DPH: SK2020261144



Scania Slovakia s.r.o.
SSK Dealer Ličartovce

6 (6)

Dĺžka zadného previsu, 2500
Typ ťažného priečnika, DB190, čiastočne znížený
Ťažný priečnik, dočasne montovaný
Ťažné zariadenie , VBG 8500 Cap 50
Konfigurácia konektorov zásuvky, kontinentálna
Umiestnenie koncových svetiel, na konzolách
Káblový zväzok pre nadstavbára, 7+7+7
Kábel pre výstražné svetlo,
Ovládanie motora - príprava, príprava
BWS príprava pre nadstavby,
Káble pre nástavbára strešné,
Rozmiestnenie otvorov pre nadstavbu, základné

17

Príloha 2. k zmluve č.3487/2007

B. Hydraulická ruka PENZ 16 200 HL s príslušenstvom.

Jedná sa HR skladanú v prepravnej polohe do „Z“ s elektricky ovládanými obojstranne výsuvnými otočnými podperami /oporná šírka 4693 mm/, dvojitém otočným mechanizmom s ozubeným hrebeňom, dvojčinnými hydraulickými valcami, priamym ručným sférickým ovládaním šúpatiek hydraulických rozvádzačov / 4 sekcie/, dvoma pedálovými ovládačmi a hydraulickým prevádzačom v stĺpe.

HR PENZ je certifikovaná v zmysle EN ISO 9001: 2000 a zaregistrovaná v TUV – CERT pod číslom Nr. 212199

Typ:

PENZ 16 200 HL

Zdvihový moment netto	156,8	kNm
Krútiaci moment natáčania	31	kNm
Zdvihová rýchlosť	1,23	m/s
Rýchlosť otáčania	9,2	U/min
Max. vyloženie	9 520	mm
Uhol otáčania	405	stupňov
Hmotnosť bez závesnej výbavy	2 680	kg
Zátťažový diagram: vid' príloha		
Príslušenstvo:		

- rotátor INDEXATOR GV 12-2
- záves rotátoru
- drapák - L 51
- kotevné skrutky
- osvetlenie
- farba – prevedenie RAL: 6029



Cena HR: PENZ 16 200 HL s príslušenstvom:

37 000.- EUR

C. Nádstavba , montáž – špecifikácia:

Pomocný rám je uložený na základnom ráme vozidla po celej dĺžke a je upevnený skrutkami prostredníctvom pätiiek. Na pomocný rám sa osadí HR a pevný otočný oplén. Stredná časť vozidla je kompletne prekrytovaná rýhovaným plechom. Krytovanie ostatných mechanických častí vozidla je zabezpečené buď kompletným prekrytovaním poprípade samostatných častí / nad kolesami a ostatnými mechanickými časťami vozidla /, na základe želania zákazníka. HR PENZ je namontovaná za kabínou vozidla.

Súčasťou montáže je dodanie nasledovných komponentov:

- olejová nádrž s chladičom
- čerpadlo 53/53
- trubky, hadice a príslušenstvo

Montáž je ukončená montážnou skúškou a technická dokumentácia bude kupujúcemu odovzdaná pri prevzatí vozidla.

Cena nadstavby s montážou:

5 800.- EUR

SCANIA SLOVAKIA s.r.o.

Restovateľská 10
821 04 Bratislava 1 - Ružinov
Prevádzka: Dealer Ličartovce
Ličartovce 283, 082 00 Ličartovce
IČO: 35826649 IČ DPH: SK2020261144

D. Prípojné vozidlo: Oplenový príves FT 14

Príves na drevo FT 14 je špeciálne navrhnutý, skonštruovaný na prepravu dreva v celých dĺžkach. Jedná sa o príves s centrálnou dvojnápravou riadenou pomocou teleskopického oja. Táto koncepcia umožňuje nastaviť vzdialenosť oplenu ťahača a prívesu na vzdialenosť 12 metrov a prepravovať drevo o dĺžke do 18 metrov. Príves je vybavený teleskopickým ojom, ktoré umožňuje prepravu prázdneho, alebo naloženého prívesu bez odpojenia od vozidla. Prevádza sa len zasunutie oja. Brzdová sústava KNORR je vybavená ABS.

Cena prívesu FT 14:

21 055.- EUR

Povrchová úprava u ponúkanej nadvstavby a prívesu: štandardne, oceľové časti upravené kvalitným základným antikoróznym náterom. Vrchný odtieň podvozkovkej časti je sivý, ostatné časti na zosúladené s vozidlom SCANIA.

E. Oplenová plošina

Súčasťou uvedenej súpravy je **oplenová plošina**. Konštrukcia plošiny umožňuje variabilnosť prepravy drevnej hmoty /viď uvedené údaje/. Montáž plošiny je technicky a časovo nenáročná. Plošina sa vloží pomocou HR /pre tento úkon má plošina pripravené držiaky / priamo do oplenov ťažného a ťaženého vozidla a týmto úkonom je súprava pripravená na dopravu sortimentov. Rozmery plošiny sa prispôbujú požiadavkám zákazníka. **Plošina je vybavená oceľovými klanicami.**

Technické údaje:

- dĺžka: 9 000 mm
- šírka: 2 550 mm
- ložná šírka: 2 250 mm
- ložná výška: 2 300 mm
- pohotovostná hmotnosť: 1 750 kg.
- užitočné zaťaženie: 30 000 kg
- počet klaníc: podľa potreby 2+2, 4+4, 6 + 6 ks

Cena oplenevej plošiny:

6 850.- EUR

Ceny sú uvedené bez DPH

Záruka:

Na nadvstavbu, prívesy, oplenu plošinu je 12 mesiacov a na hydraulickú ruku PENZ 16 200 HL popr. PENZ 23 000 HL je 24 mesiacov.

Záručný a pozáručný servis zabezpečujú:

- LESSTROJ s.r.o., Košice a SCANIA Ličartovce
- AGAMA, a.s. Staré Město, ČR – výrobca nadvstavby a prívesu